





Քրիստոսը 13 լիբա, չազմազ Թաշնըն Քրիստոսը 12 պուշուգ լիբա. Գազա Գի- յաթ Թաշնալ Իտնէր Թէվզը օլընա- ճազար տըր: Էնգալի Թըպպիյէ Իչիւն մուֆասսալ պիր Գիյաթ Թարիֆասը հազըրլարնալ, պուշա էնգազըլար Ի- Թիպար Իթմէկէ մէնպուր օլաճազար տըր: Մէղըլար Թարիֆա էնգազը վէ տրօկիսթիւրէ Թէվզի օլընաճազ վէ միւլիթիւրէր Թէվզը վէ մուֆասսալա- մէլանիյէթիւր օլաճազ տըր: Հէքիմ- շէրին Գէշէթալար Իչիւն տախի խու- տուսի պիր Գիյաթ Թարիֆասը հա- զըրլարնալ:

Գաւնի վէ պազգալլար.— Մալիւմ օ ողը կիպի գահվէ Իւզէրինէ էն զլիստէ Իթիքեար Եարըլտը: Սոն զէմանլարտա օգգասը 500 զրուշա գա- տար չըգմը օլըպ, մէնը Իթիքեար գոմիսօնը պիւ միւտախէլէ ազամի պիր Գիյաթ Թաշնի Իթիքի Պուշըն Իւզէրինէ Պէյօղլաշըն մաարուֆ պազ- գալ տիւքթեանլարընը կէզիպ շու Թէտպիրին նէ՝ կէնա Թէշսի Ինրա էյէմիշ օլտուղընը անլամազ Իպթէօ տիք:

Բէք ազ տիւքթեանլար պու Գիյա- Թա Իթիքիպ Իթմիշ վէ զըսմը ազամի Իտէ սաթլըզ գահվէլէր օլմատըզլա- րընը պէյան Իտիքիլար Խալի: Մէս- մուաթըմըզա նազարէն մէնը Իթիք- քեար գոմիսօնը պու կիպիլէրին հա- րաքէթինէ վազըֆ օլուպ օնլարը հէ- ման Թէվզըֆ Իթմէկէ էմր վէրմիշ տիր:

Ելլիքիմէ գանվի պուլընալլարաւ.— Չէնճիլլէմէ ուտուլի.— Ելլէրինտէ նարն Գիյաթընտան ֆազլտ գահվէ պուլընալ տա զէնճիլլէմէ ուտուլիյէ ֆարզը Գիյաթ ալաճազ օլաշար նի- հայթ Իթի կիւնէ գատար պու պապ- տէ Թէշպպիլաշտա պուլընալա մէնպուր տըրլար: Փարզը Գիյաթ Ի- Թիսալիյէ զըլաթիթիքիլէրին Իպալաթ Իչիւն հէյէթէ միւրաճաթլա պիր վէ- սիգա ալաշարը Ինգալ Իտէր: Պու միւտաթ զարֆընտա Լէլիտէքի պա- հալը գահվէլի Իյատէյէ Եալիտ ֆարզը Գիյաթընը ալաշար Թէշպպիլա Իթ- մէյէլէրին հազը միւրաճաթլա պիւ- ախէլէ Թանընալաճազ տըր:

Եւ զի քերալարընը զամմիյաթը հազընտա գոմիսօնըն Թէտպիրլէր Իթիքիլազ Իթմէք Իւզը օլտուղընը Վապահ հազըր:

290, 291, 292 ԹէվէլլիիՏԼի

ՊէՏԵԼԼԻԼԵՐԻՆ ՍՈՒԱԹԵՆԵՍԻ Պէշնիքի ֆըրզա Փարիսի ալըր ա- քէր գալմի ըրիստէթիտէն.— 291 վէ 292 Թէվէլլիտի պէտէլը նազարի էֆրատընտան վէ ֆըրզա հէյէթը սըն- հիյէթինէ մուալէնէլէրի Ինրա Իտի- լուպ տա կիւլանիէ խաթիախանէսին- ճէ մուալէնէլէրինէ լիւղու մէօսթէ- լիլէլէրին 6 հազիրան 333 չարչէն- պիւ կիւլիւ վէ 290 Թէվէլլիտի գու- կիլի էֆրատըն տախի 9 հազիրան 333 ճուտա կըթէսի կիւլիւ սապահ- լալըն սաթ Գոտ խաթիախանէի մէզ- քիւլէյէ Իգամ զըլընալ Իւզը Թա- թիի տիւզը սաթըր գալմիտէ Իսպա- թը վիւճուտ Իթմէլէրի վէ աքսի Թազ- տիրտէ պիւ մուալէնէ մահալը միւ- րէթթէպիլէրինէ սէվզ օլընաճազլարը պէյան վէ իլան օլուշըր:

ՕԳՈՒՐ ԵԱԶԱՐ ՊԵՏԵԼԼԻԼԵՐԻ.— Իթնիքի գոլ օրտու ալըր սաթըր հէ- յէթի ըրիստէթիտէն.— Օգուր Եազար էֆրատա կէօրիլէն լիւղու վէ Իթի- յոճ Իւզէրինէ սիւրաշըզ պէտէլը նազ- արի էֆրատըն մէյանընտալի օգուր Եա- զարլարըն չիւպէլէրինէ միւրաճաթլա- րըն մուալէնէմա իլան Իտիքիլի Իտէ տէ, զայրը միւրաճալ պէտէլը նազ- տիլլէրին ալէլուտու չազըլըմալը զմալը սալալընալ, պուլընարտան

օգուլըպ Եազմազ պիւլէնիլէրին քէնտիք լէրինի քէթմ Իթիքիլէրի անլաշըլըն տըր: Ինալէնալէյի սիւրաշըզ պէտէլը նազարի էֆրատա տախի Եազընտա ճէլպ Իտիլէնէկի վէ հիյնը ճէլպտէ օ- գուր Եազար օլտուղլարընը Խոտաա Իտէնիլէրին միւրաճաթլարը նազարը Իթիպարա ալընալարազ էֆրատըն սաթըն միւտուլա Ինգալ Իտէն մահալ- լէրէ կէնտէլիլէնէկի ճիւլէթէ օնա կէօրէ օգուր Եազար էֆրատըն հէման չիւպէլէրինէ միւրաճաթլա գալալա- րընը Ինրա Իթիքիլէրի իլան օլընըր: Եթ Գիյաթ.— Ինգալ Գոմիսօնը Թարաֆընտան մայիս 1 տէ գոլու վէ գուղու վէ սըլըր էթի Իչիւն 30 վէ 25 զշ օլմազ Իւզըն իլան օլընան ա- զամի Գիյաթ իլանը ախէլէ տէկիլի Իպալ Իտիլմիշ տիր:

ԻՏԱՄ.— Ասքէլլէքտէն ֆիրար իլէ չէթէ հալինտէ հայտուղըն Իտէն վէ սըլըրաթ վէ գաթլ վէ ճէր հիւրմիւ- լիտէ պուլընալ Խոտաա մահալմ օլան Վտնիլէլլու Վասիլ իլէ Բանա- յոթօղլա Տիմիթրի Եիլէտէ սոլպէն Խոտա օլընալընալ տըր:

Կ. ԲԱԹՐԻԳ ՎԵՔԵԱԼԵԹԱՆԵՍԻ

Հէյէթը Իթիլաթի Բուհանիյէ վէ- քիւ Ս. Են ըրիստէթիտէ Թարալըպ քիլէնէլէրէ ախի Իչիլլէ մէշըլ օլ- մուշ տըր:

— Մայր Եկէղեցիտէն պազը ալա- նիի մուգատտէնէ Եքսիլմիշ օլմալա, մէսուլը մէտտան չըգարմազ Իւզըն հէյէթը Իթիլաթէ գարալըլա Բուհա- նի վէ ճիւմանի միւլէթթիլլէր Թա- յին օլընալ Թանգիլաթա կիւլիլմիշլէր տիր: Տիլէր քիլիսէլէր ալանիի հազ- զընտա տա Թանգիլաթ օլընաճազ տըր:

— Տէրսատէթտէ պուլընալ Ե- ըուտալմ վանքընա ախի էմալ Ի- տարէսի հազընտա պուրատաթի միւ- ախի Տ. Սմաա Մ. Վ. էվմալի Իթա օլընալալ, մուալիլէյի պու պապտէքի մալիւմաթ իլէ մէզըլար էլալ հասըլաթըն Տ. Սահալ Ս. Կաթիլիկոսա կէնտէլլիլ տիր:

— Վիւննա Միլիթարիան Միաբա- նուլիլըն ազալընտան — Հ. Գրիգորիս Մ. Վ. Գալմէքեարեան մէզըլար մա- նաթըրտա վէֆաթ Իթմիշ տիր: Միւ- թէվէթա լիսանալա օլուպ, մուհիմ էսէրլէր Եազմը վէ նէշ Իթմիշ տիր: Կէշէն կիւն պուրատալի Վիւննալը- րար վանքը քիլիսէսիտէ միւլէթվէ- ֆանըն Իթիլաթաթը լուշը Իչիւն Հո- գէնալիկոսա ալիլի Ինրա օլընալ տըր: (Բիւզանդիոն)

ՏԵՅՈՒԷ ՊԱՆԳ

1870ՏԷ ՊԵՐԼԻՆՏԷ ՄԻԼԻՍԵՍԷ

Սէրմալէսի Թէմալէն Թէշտիլէ օ- լընալ վէ Իթիլաթա ագէսի 500 մի- լիօն մարզ 27 միլիօն լիբաի Օսմ.: Եիւպէլէր վէ աճէնթէլլէր Սէլմանիա- նըն պիւլիլէն ազալընա չէլլէրլիտէ: Եիւպէլէր վէ աճէնթէլլէր մէմ. էնէ- պիլէտէ, Պաղտատ, Պիւլըսէլ վէ Տէրսատէթտէ Սօֆիա չիւպէսի Եազըն- տա ալընաճազ տըր:

Տէրսատէթտէ Եիւպիսի — Մէրքէդի Գալաթաթա, Վօլփօտա սօզազ Ն. 25- 27, Սթանպուլ աճէնթէլլիլ Պասա- ճեան խան, Գաղա Նաաթլարըն ճու- մա վէ բազար կիւլիլլէրինտէն մա- տա սաաթ 10 տան 4է գալտար:

Տէրսատէթտէ չիւպէսի պիլիլմիլէ պանգա մուալէլաթըլա մէշըլ օլ- մազտա տըր: Հիսապը ճարիյէ քիւ- շաթը, Էմանէթլէր էմր վէ վատէ իլէ Թէշտիլէ օլընալ Էմանէթ մուալպի-

լիտէ հիսապը ճարի իլէ ալանալար, էվրազ սօնթօնը, տախիլի վէ Խարի- ճի հէր Թարաֆ Իւզէրինէ չէք վէ Բո- լիցալար ալմ վէ սաթմը, Իթիպար մէքթիլալարը, տիւնիանըն պիւլիլն մուհիմ մէմալիք Իւզէրինէ մէքթիլա վէ Թէշէլլաթլա Թէշտիլէ էմրլէրի: Հէր մէմէքէթ Իւզէրինէ ախի վէ Թէշէլլաթլա Բօլիցալար քիւլաթը: Թէշէլլաթլա էմթաանըն Իսրաճաթը Իչիւն Իթիպար քիւլաթը: Տէրսատ- տէթ վէ մէմ. էնէպիլլէ պօրսալա- րընտա Թանիլաթ ալմ վէ սաթմը: Թանիլաթ մուալաթալալ:

Մէրքէդի սոն սիսթէմ Իւզըն Եա- թըլմըն գաղալար գալէթ սօնթօնը ֆիլաթլա էնալիլին Թանիլէ էմրլէն վազ օլընըր: Գաղա Իթիլաթ Իտէն- լէր քէմալը Էմիլիլլէ վէ Իֆշալի սըրտան ազատէ օլալազ Էմանէթլէ- լիլլէ մէշըլ օլապիլմէք Իչիւն պիր սալոնտա խուսուսի օտալար մէվճուտ տըր:

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԵՉԱՐԵԹԻՆՏԷՆ

100 առէտ 2 սանթիմ գալընլը- զընտա քէօքնար, 200 առէտ 4 սան- թիմ գալընլըզընտա 4 մէթրօ թուլին- ալ Էրալը ֆաշոն: 50 առէտ 10 սան- թիմ գալընլըզընտա գարա աղաճ, 50 առէտ 10 սանթիմ գալընլըզընտա տիշ պուտազ, 100 առէտ 10 սանթիմ քի- կիւրքէն տիրալէք, 100 առէտ 5 սան- թիմ գալընլըզընտա ճէվիլ, 50 առէտ 10 սանթիմ գալընլըզընտա ըրիսմուր, 300 առէտ 2-2.5 սանթիմ գալընլը- զընտա չիլտէնէ Թալիսալ:

Պալէտալ Իպտա վէ մէզատիրի մուհարէր մուլիլլէթիքիլլէն քէրէս- թէ իլէ մէմուտ 200000 քիլօտան Ի- պարէթ զէլլիլալ Եազը, սատէ վէ էթ- լի սէպէլ գոնէթվէսի Թալիլի էօն- տէսիտէ տիր: Ինալիլ գաթիլլէսի հօլիլալըն Ենճը չարչէլպի հիւնիւ Ինրա զըլընաճազ տըր: Իթալա թա- լիպ օլաշարըն Էնվալ մէզըլարտէ 100ալ 10 Թէշմիլաթ ագէնթիլի մուլիլալըն Լէվալիլաթ Ումու- միլլէ տալիլէսի միւլալաթլալ գոմիսի- նընա միւրաճաթլալը: 3-2

ՍԹԷՊ. ՎԻԼ. ՎԱՐՏ. ՄԻԼԻՏ. ԷՆ.— Վիլալլէթ տախիլիլտէ սէնէլ հալիլլէ- տէ ալարը Էմանէթլէն գալան պազը մահալաթըն հիյնը Թալիլիտէ լա- չէի ումուլիլէ հիսապընա քէշին բա- րա իլէ միւլալաթ Ինրաթ Թէշար- ըուր Իթմէլիլէ մէպիլ ալընաճազ զէ- խալիլ էմանընը գուրատա հէյիաթը Իթիլաթլիլ հուգուրըլալ Թէշտիլլէ մուալէլլէսիլ Իյֆա Իթմէք Իւզըն չէհրի 1500 զշ. Ինրէթլէ, Իթիլա- տամ Իտիլէնէք Թէշտիլլէ մէմուլըզ- լարնա Թալիլ օլընալ Իւզըն 15- 20000 զշ. բատտէսիտէ քէֆալլէթ Ի- թալընա միւլթէսիլ օլան Թալիլլէ- լիլ Սթանպուլ տէֆթէրտալըզընա միւրաճաթլա Իթմէլլէր իլան օլընըր:

§ Մազրիլէյ գաղալընըն սէպէլ մահալաթըն սէնէլ հալիլլէն նազըն Ինալիլի Իչիւն 20 մայիս 333 Թա- լիլիլտէ 10 հազիրան 333 Թարի- լիլիլէ գատար միւլալաթ վէ 10 հա- զիրան 333 Թարիլիլտէ 20 հազի- րան 333 Թարիլիլտէ գատար Ինալիլ միւլտէթլի Թալիլ Իտիլիլիլտէն Թա- լիլ օլաշարըն մահալլի մէճիլալ Ի- տարէսիլէ միւրաճաթլա էլլէմէլլիլ Ի- լան օլընըր:

§ Վիլալլէթ տախիլիլտէ քիւլալ- լարըն սէնէլ հալիլլէ Էմանէթլէ ալար մուալէլաթընտա Իթիլաթալա Թալիլ օլան մէքթիլա մուալիլլէրին Սթան- պուլ տէֆթէրտալըզընա միւրաճաթլա էլլէմէլլիլ Իլան օլընըր:

ԹԵՊԵՏՏԻԻԼԻԼԵՐԻ ՀԱՆԱԹԷ

5-6-33 Թարիլիլտէ հալա պու- լուլը օլուպ Բիւզանդիա չըմալտան վէզան Իտէնէք տիր: Մէվզար Եազ- մուր վէ Ֆուրթուրա Իթիլալի մէվ- ճուտ տըր:

Գալլէլլէլալ տէրէճէի հէրալէթ. Տէրսատէթտէ 20, Վանիլլէլլէլլէ 19, Էտիրնէտէ 18, Իզմիրտէ 20, Ան- գարատա 17, Գոնիատա 17, Լիւպիանտա 0, Ատանտա 0, Գուտա- չէրիֆտէ 0, Պէրլինտէ 0, Վիւննատա 17, Պուտալէլլատա 19, Սօֆիատա 16 տըր:

24 սաաթ զարֆընտա ազամի տէ- լէճէի հէրալէթ. Տէրսատէթտէ 28, Վանիլլէլլէլլէ 24, Էտիրնէտէ 30, Իզմիրտէ 24, Անգարատա 23, Գոնիա- տա 22, Լիւպիանտա 0, Ատա- նատա 0, Գուտալէլլէլլէ 0 տըր:

24 սաաթ զարֆընտա ազամի տէ- լէճէի հէրալէթ. Տէրսատէթտէ 14, Վանիլլէլլէլլէ 14, Էտիրնէտէ 11, Իզ- միրտէ 19, Անգարատա 12, Գոնիատա 11, Լիւպիանտա 0, Ատանտա 0, Գուտալէլլէլլէ 0 տըր:

ՍՕՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Վիւննա, 5.— Ալմիլիալըլարճա պօլալալըն վէ Էվրազը Բէմիլլէլլէն Վիւննալա վէ պանգա գաղալարընը Լալալալա նազը Իտիլիլիլտէ տալիլ «Էլ Թուրիալ» ինգալընը հալալալի- սին ալա ու էսաթը Էօզ տըր: Մ.

ԱՎՍԹՐԻԱ Իմբրաթիլ վէ Իմբ- րաթիլլալըն գոմիլ Չէրնին վէ Էր- քեանը հարալիլլէ Բէլիլ Թէն. ֆոն Սիլ օլտուղը հալալ Իզօնցո հէպէլի հարալըն կիլիլմիշ վէ սոնրա Թրիլլէլլէ- նիլ գուրպիլտէ Օրիլլալալա վաալը օլ- մուշ տըր: Իմբրաթիլ ալալլէլլէլլէն էվլէլ Իզօնցո օրտուլը պալ գոմիլտա- նը միլիլլալ Պօրօլիլլէ Մարի Թէրէզ նիլալընըն պէլլալ Էնալըն վէրմիշ վէ Խոտար էլլէլիլի ուզոն պիր էմրը Էվմիլտէ օրտուլա պէյանը Թալալիլալ վէ Թէշէլլէլլալ էլլէլլէլլէ տիր: Օրիլ- նատան սոնրա Իմբրաթիլլալ Իլէ պէ- րապը Թրիլլէլլէ չէրնիլ կէլմիշ տիր: Գ.

Պէրլին, 4.— Ալմիլիալ Հալալ գիւ- պիլիլ Թէլիլլէլլէ Իւզէրինէ Հալալալլէ իլէ Տէրսատէթտէ արալըն ու պիր հա- վա սէյր ու սէֆէլլիլ Թէշէլլէ օլընաճազ Իւզըն տիր: Պու սէյր ու սէֆէլլէլլէ Էմ- թաա, Էօլը վէ բօսթա նազը օլընա- ճազ տըր: Եօլ 2840 քիլոմէթրօ տըր: 11 սթաուիլ Թէշէլլէ օլընաճազ տըր քի, պիրպիլիլտէն 260 քիլոմէթրօլը մէսաթէտէ մուլիլլէլլէ սթաուիլալ արալընտա Թալիլալլէլլէ մէլլէ կիլիլ Իլլէլլէլլէլլէ տիր: Պու պապտէլլէ մէսաթիլ 40 միլիոն մարգա պալիլ օլընըր: 0. Լ.

ՍԻՆԵՄԱԼԱՐ

ՍԻՆԵՄԱ ԲԱԹԷ ԲԱՆԿԱԼԻԻ.— Պու կիւն ֆէվզէլալտէ բօլիլալ, Մարկիլիլ Պիլիլ Էնսիլ տրալ 5 զըմմ, Գոմէլալ Մալա:

مدیر مسؤول اخواب واورادبان

Միւս. Դեսուլ: ԹԱԿՈՐ ՎԱՐԻԼԵՆՏԷՆ